

BIBLIOGRAFÍA SOBRE LOS SANTOS MÁRTIRES CALAGURRITANOS EMETERIO Y CELEDONIO¹ (II)

por

A. González Blanco*

II.- LAS LEYENDAS²

II.1.- LA DETERMINACION DEL CARÁCTER MILITAR DE LOS MÁRTIRES

Cuando Prudencio escribe, de los mártires sólo se sabe que eran SOLDADOS. En la pasión, seguramente de comienzos del siglo IX³, y en el martirologio Lionés, ya vimos que se decía que Emeterio y Celedonio habrían vivido como soldados en León : *“Legionarios fuisse milites Emetherium et Celedonium fama est, atque ibidem saecularibus primum stipendiis militasse, ubi nunc signat oppidum appellatio antiqua castrorum. El cum Gallaecia cum Tarraconensi provincia sociata, Hispaniae citerioris haberetur....”*⁴ . Veámos, igualmente, en la pasión como el hagiógrafo se esforzaba por precisar al máximo los problemas geográficos : Si estaban en León ¿cómo es que fueron trasladados a Calahorra ? : *“Sed unde hunc fuisse passionis locum, cum ab hoc Legionensis civitas longis distet spatiis, suspicamur ? Attractosne huc credamos, an sponte venisse ?”*⁵.

El autor del Martirologio no vacila y sin escrúpulo alguno escribe : *“Natale sanctorum martyrum Emitherii et Cheledonii, qui primo apud Legionem Galliciae civitatem milites,*

* Dto. Historia Antigua. Universidad de Murcia - C/ Santo Cristo, 1 - 30001 MURCIA.

1. Este trabajo continúa el publicado en KALAKORIKOS 3, 1978, 271-280.

2. Para la exposición que sigue hay mucha bibliografía. Hemos empleado preferentemente B. GAIFFIER, “S. Marcel de Tanger ou de León ? Evolution d’une légende”, *Analecta Bollandiana* LXI, 1943, 116-139. Puede verse también: DELEHAYE, H., “Les actes de S. Marcel le Centurión”, *Analecta Bollandiana*, t. XLI, 1923, 257-287.

3. Algunos llaman a esta pasión *Actas de Tréveris* y le dan una datación algo anterior.

4. “*Es fama que Emeterio y Celedonio fueron soldados y que estuvieron de guarnición en la ciudad que tiene el nombre con el que antiguamente se nombraban los campamentos y como Galicia, asociada a la Tarraconense formaba parte de la España Citerior...*”

5. “*Pero ¿Cómo sabemos que este fue el lugar de la pasión si la ciudad de León está muy lejos? ¿Vinieron espontáneamente o los trajeron obligados?*”. El hagiógrafo, no viendo solución, añade : *Coniecturam sensus in utrumque mittamus, ut ubique praeclarum et sublime cernamus* (“ponderemos ambas posibilidades para descubrir algo sublime e insigne”). Cfr. *España Sagrada*, t. XXXIII, p. 281-82

*exurgente persecutionis procella,... Calagurrim usque perducti atque ibi martyrio coronati sunt*⁶

Del Martirologio de Lyon la noticia ha pasado a los otros libros del género. Es interesante poner de relieve que dos santos militares a los que nada ponía en relación con la villa de León, han sido considerados como pertenecientes a la guarnición de esta ciudad. No es necesario buscar la causa de semejante interpolación, ya que basta considerar el prestigio particular que León conservó siempre como campamento de la *Legio VII Gemina*. Por un fenómeno de simplificación y de atracción bien conocido en hagiografía, todo mártir militar español se verá relacionado con los efectivos de la *Septima gemina*

En todos los documentos citados, que son anteriores al siglo XIII no se contiene rasgo alguno de la leyenda que agrupa en torno a San Marcelo una numerosa familia todos ellos mártires y entre ellos Emeterio y Celedonio⁷. Veamos cómo:

El llamado Breviario de León escrito en el siglo XII⁸ ya parece esforzarse en poner al centurión Marcelo en relación con la ciudad de León.

Apoyándose, probablemente, en una añadidura del siglo XI del folio 12 del Antifonario de León⁹, escrita en cursiva visigótica se dice :

*“Hec sunt nomina sanctorum que in arcivo Toletano reperta sunt :
Emeterium et Celedonium Calachorritana ecclesia suscepit in urna,
Fagunduia et Primitivum Ceiensis monasterii aula retentat,
Claudium et Lupercum atque Victoricum Legionensis continet cives,
Servandum et Germanum Ursinensis alma vicus coronat,
sed corpore divisos Servandus Ispalis, Germanus Emerita pietas divina locavit,
Marcellum parentem Tingitana urbs fide religionis retinet..”*¹⁰

6. “Sobre el país natal de los santos mártires Emeterio y Celedonio sólo podemos decir que primeramente fueron soldados en la ciudad de León y que una vez desatada la tormenta de la persecución ... obligados a ir a Calahorra, allí fueron coronados en el martirio” H. QUENTIN, *Les martyrologes historiques*, Paris 1908, p. 158.

7. Incluso en documentos contemporáneos con los de León como es el código de Burgos, nada se dice de toda esta leyenda. Se confiesa ignorancia total sobre la naturaleza de nuestros santos mártires: “*Nostrorum nonnulla incuria, sed ethnicorum summo scelere et malitia factum est, ut Emetherii et Celedonii Martyrum praestantissimorum ortus, nataleque solum, tum etiam tempus martyrii... penitus oblitterata incomperataque fuerint*”

8. Se dice que los documentos leoneses dependen del Antifonario que se llama de Arias, del año 1069 (Ver libro de la *Cofradía*, Calahorra, 1950, p.12 del trabajo “La naturaleza de los Santos Mártires”)

9. *Antiphonarium mozarabicum de la catedral de León*, editado por los PP. Benedictinos de Silos (León, 1928), p. XI. Este texto había sido ya publicado ; ver , por ejemplo, M. Risco, *España Sagrada*, t. XXXIII, p. 275-76 ; t. XXXIV, p. 315-16. A este antifonario algunos le llaman *Antifonario de Arias* (Ver nota anterior).

10. “Estos son los nombres de los santos que se han encontrado en el archivo de Toledo: Emeterio y Celedonio a los que la iglesia calagurritana los guardó en una urna; Facundo y Primitivo que se conservan en un aula del monasterio Ceicense; Claudio, Luperco y Victorico están incluidos en la ciudadanía de León; a Servando y a Germán los corona la aldea nutricia de Urci, pero sus cuerpos están distribuidos: la piedad divina colocó a Servando en Sevilla y a Germán en Mérida. A Marcelo, el padre, la ciudad de Tánger lo conserva en la fe de su religión”

En este texto todo está perfectamente claro y no es más que el eco fiel de Pasiones hispánicas conocidas. Sólo una palabra resulta enigmática : *parentem* colocada como aposición a *Marcellum* ; pero parece que de aquí ha surgido la idea que ha dado a Marcelo el centurión una numerosa descendencia.

Ya en el breviario de León, del siglo XII, los mártires leoneses Claudio, Luperco y Victoricus aparecen como hijos del centurión¹¹.

En el siglo XIII, hacia 1236, el cronista Lucas de Tuy¹² da un paso más : conoce no solamente el nombre de la mujer del centurión, Nona, sino que transforma en hijos de S. Marcelo a todos los mártires citados en la nota del antifonario. Añadiéndoles además tres santos, los mártires de Córdoba Fausto, Enero y Marcial : “*Quae patria vel quae civitas ut Legio urbs Hispaniae tale quid protulit, quem (sic) Christi martyrem Marcellum centurionem cum beatissima uxore Nona et duodecim filiis centurionibus et Christi martyribus edidit, quorum sanguine et fide plebs catholica roboratur. Nomina eorum haec sunt : Claudius, Luperus, Victoricus, Facundus, Primitivus, Emeterius, Celedonius, Servandus, Germanus, Faustus, Ianuarius et Martialis... Et nusquam reperitur tantus pater, qui cum tantis filiis numero et genere ut Marcellus ad palmam martyrii perveniret*”¹³. Es en el prefacio a su *Chronicon mundi* donde Lucas de Tuy colocó este elogio¹⁴. Como ha sido puesto de relieve, Lucas de Tuy tiene interés en exaltar el pasado glorioso de la villa de León. La familia del centurión le parecía una de las glorias más puras de la ciudad¹⁵.

11. Un breve estudio de todo este problema puede verse en GARCÍA VILLADA, Z, *Historia Eclesiástica de España*, Tomo I, p. 265-268. Y también hay una excelente exposición de este proceso en el *Libro de la Cofradía de los Santos Mártires de Calahorra*, año 1950, en la nota 9, p. 14-15 del trabajo “Naturaleza de los Santos”, aunque en la cronología de los documentos haya algunas variaciones de apreciación.

12. Sobre Lucas de Tuy, “El Tudense”, que tiene importancia para la historia de las interpretaciones relativas a los santos, puede verse Nicolas Antonio, *Bibliotheca Hispana Vetus*, Madrid 1788, reedición facsímil Madrid, Libros Visor, 1996, p. 58, párrafo 61 y siguientes.

13. “*¿Qué patria o qué ciudad, como ocurre con León en España, produjo algo semejante: que fuera el lugar donde vivió el centurión Marcelo, santo mártir de Cristo con su santísima esposa Nona, y sus doce hijos centuriones y mártires de Cristo, por cuya sangre y fe se fortalece el pueblo cristiano. Estos son sus nombres: Claudio, Luperco, Victorico, Facundo, Primitivo, Emeterio, Celedonio, Servando, Germán, Fausto, Enero y Marcial. Y en ninguna parte se encuentra un padre tan excelente que llegara a la palma del martirio junto con tantos y tan eximios hijos en número y en personalidad*”

14. Editado por A. Schott, *Hispania illustrata*, t. IV (Frankfurt, 1608),. P. 2. Ver también una antigua traducción castellana de este texto en J. Puyol, *Crónica de España por Lucas, obispo de Tuy* (Madrid, 1926), p. 5-6.

15. En el siglo X, al parecer, se fundó ya una iglesia en León en honor a San Marcelo. En un documento de Sancho I (+966) se dice que un rey, probablemente Ramiro II, *construxit atque aedificavit et restauravit ecclesiam sancti Marcelli in suburbio Legionensi locum situm ad portam Cauriensem foras maurum civitatis* (*España Sagrada* t. XXXIV, pp 145, 349). Por desgracia hay dudas sobre la autenticidad de este diploma (Ver Cl. Sánchez Albornoz, *Estampas de la vida de León hace mil años*, 3ª de. Madrid 1934, p. 12). Lo que es cierto, es que en el siglo XI había en León una iglesia y un hospital colocados bajo el patronazgo de San Marcelo (Ver M. Gómez-Moreno, *Catálogo monumental de España. Provincia de León*, Madrid, 1925, pp. 24, 304).

El antiguo *Breviario de Calahorra*, del siglo XIV no aporta nada nuevo. Es tan breve que no registra más que los nombres de los Mártires, el hecho de su martirio en Calahorra, y el mes y el día, y los nombres de las autoridades locales bajo las cuales padecieron. Sin embargo en los Responsorios da entrada franca a la tesis leonesa (“*Beata es Urbs Legio, quam sui contubernio, ornarunt viri inclyti...*”¹⁶ “*Quos mundo prius edidit, urbs dedicata Legio, hos coelo felix redidit, Calagurra Martirio*”¹⁷). Las lecciones que son la parte más antigua del Breviario se inspiran en los documentos más tradicionales y antiguos, mientras que los Responsorios e Himnos (la parte más nueva) están inspirados en los documentos leoneses; y para manifestación más clara de la novedad de esta parte, el lenguaje de los responsorios es rimado y de corte eminentemente franciscano, del siglo XIII-XIV. Resultan extremadamente curiosas estas evoluciones, en las que, contra lo corriente, en vez de perderse con el tiempo los detalles de las noticias, se van “descubriendo” nuevos y cada día más brillantes matices.

El humanista Lucius Marineus Siculus (1444-1533) en el libro V de su *De rebus Hispaniae* recoge la leyenda, enriquecida con trazos nuevos : “*Sanctus Martiel et sancta Nona cives Legionis fuerunt et genere nobiles, qui filios habuerunt numero duodecim, christianae religionis cultores sanctissimos, quorum undecim cum patre Martiele uno die martyrium passi fuerunt acerbissimum. Quos cum sancta Nona vidisset extinctos, unicum filium parvulum brachiis complexa, flexis genibus et multis perfusa lachrymis, Deum oravit, ut eam cum filio a vitae periculis eriperet. Et cum hoc dixisset, repente lacus exortus est, qui statim matrem cum filio divinitus absorbit ; cuius aquam bibentes infirmi sanantur. Ubi Legionensis civitas circa Lacum templum aedificavit, quod sanctae Nonae dicitur. De sanctis autem martyribus ; Martielis et Nonae filiis, alibi scripsimus*”¹⁸. L. Marineus no cita aquí los nombres de los hijos del centurión y , en las noticias resumidas que les consagra más lejos, no alude en modo alguno a su parentesco con S. Marcelo.

El mismo año, que la primera edición del *De rebus Hispaniae* (1497) aparecía en Lisboa un breviario para uso de la Iglesia de Compostela¹⁹. Las lecciones del oficio de San Marcelo son muy cercanas a las del breviario manuscrito de León, pero la frase : *Iam*

16. “*Bienaventurada eres, ciudad de León, a la que tan inclitos santos adornaron con su presencia*”

17. “*A los que primero los dio al mundo la ciudad dedicada de León, a estos la feliz Calahorra los hizo llegar al cielo a través del martirio*”

18. “*San Marcelo y Santa Nona fueron ciudadanos de León y nobles por su estirpe y tuvieron doce hijos, santísimos cultivadores de la religión cristiana, de los cuales once padecieron un acerbísimo martirio en el mismo día junto con su padre Marcelo. Al ver a todos muertos santa Nona, mientras tenía en sus brazos al hijo más pequeño, arrodillándose y derramando muchas lágrimas rogó a Dios que también a ella y a su hijito los librara de los peligros de la vida. Y al instante se abrió un lago que por disposición divina tragó a la madre y al hijo. Los enfermos que beben el agua de este lago se curan. Y la ciudad de León junto a ese lago edificó un templo que se llama de santa Nona. De los otros santos mártires, hijos de Nona y Marcelo hemos escrito en otro lugar*”

19. No se conoce de esta obra más que un solo ejemplar conservado en la Biblioteca Nacional de Madrid. Ver C. HAEBLER, *Bibliografía ibérica del siglo XV* (La Haya 1904), p. 37 ; *Gesamtkatalog der Wiegendrucke*, t. V (Leipzig, 1932), col. 164-166.

*multi sunt dies, ex quibus Iesu Christo credidi ego una cum uxore mea et filiis Claudio, Luperco et Victorico, quos Legione reliqui*²⁰ ha sido completada. Entre las palabras Victorico y quos el compilador introduce : *Facundo et Primitivo, Emetherio et Celdonio, Fausto, Ianuario et Marciale, Servando et Germano*²¹, es decir exactamente la misma serie que se leía en Lucas de Tuy.

El breviario de Compostela ha servido de fuente a Andrés Resende para la composición del texto del breviario de Evora (1548), pero este autor ha reelaborado profundamente las lecciones litúrgicas, dándoles una redacción más correcta y más elegante. En lo que toca a las lecciones de S. Emeterio y Celdonio dice : “*Hi beati Marcelli quondam centurionis deinde martyris filii, germana fidaque sodalitate coniuncti, exteriori quidem habitu caesari, interiori autem religione Christo militabant. Legionarii namque fuerunt milites, ex ea legione in qua eorum pater centurio erat, et dum licuit, multis stipendiis factis, militia probe functi sunt.*”²² La secuencia del martirio se desarrolla en un cuadro exclusivamente militar.

Por esta serie de reelaboraciones Resende unificaba las lecciones en el sentido de la leyenda y contribuía a extenderla. Del breviario de Evora, todas estas elaboraciones pasaron al *Chronicon rerum Hispaniae* de Juan Vasseo²³, en el *De origine ac rebus gestis regum Hispaniae* de Fraciscus Tarapha, impreso en Amberes en 1553, y en el *Flos Sanctorum* de Alfonso de Villegas, editado en 1578²⁴ y en el tomo II del *Thesaurus concionatorum* del dominico Tomás de Trujillo aparecido en 1583.

Junto con el breviario de Évora, estas cuatro obras son aquellas a las que Baronio ha acudido con más frecuencia para redactar las noticias hispánicas de su Martirologio Romano²⁵. Las noticias de los santos que se encontraban ya en Usuardo han sido

20. “Ya hace mucho tiempo desde que comencé a creer en Jesucristo, yo junto con mi mujer Nona y mis hijos Claudio, Luperco y Victorico, a los que dejé en León”

21. “Facundo y Primitivo, Emeterio y Celdonio, Fausto, Enero y Marcial, Servando y Germán”

22. “Estos santos, hijos de Marcelo, que primero fue centurión y luego mártir, unidos por los lazos de la hermandad y de la fe, con su vestido externo parecían militar para el César, pero internamente militaban para Cristo en la religión, porque fueron soldados legionarios en la misma legión en la que su padre era canturión, y mientras les fue permitido fueron ejemplares militares sirviendo muy firmemente a su puesto”

23. Publicado en 1552, decía en relación con el oficio de San Marcelo : “*Acta huius rei habes in Eborensi breviario, per L. Andream Resendium diligenter et fideliter translata ex ecclesia Compostellana*”, De. A. Schott, *Hispania Illustrata*, t. I (Frankfurt, 1603), p. 649.

24. Edición de Zaragoza, 1583, p. 380-383. A de Villegas menciona entre los hijos de S. Marcelo a los santos Acisclo y Victoria en lugar de los santos Facundo y Primitivo. Confiesa, por lo demás, que hay dudas y vacilaciones. Siete nombres le parecen ciertos : Claudius, Lupercus, Victoricus, Emetherius et Celidonius, Servandus et Germanus. Los otros cinco nombres : Acisclo y Victoria, Faustus, Ianuarius et Martialis, son dudosos. El único interés de este testimonio es mostrar el embarazo del compilador y la ramificación de la leyenda en nuevas direcciones.

25. Cfr. *Analecta Bollandiana*, t. C, p. 79-89. Tanto en la anotación al Martirologio Romano como en sus *Annales*, Baronio acepta, sin manifestar el menor recelo ni desconfianza, los datos fantásticos de la leyenda de los doce hijos mártires.

reproducidas casi sin cambio, a saber, las de S. Marcelo, de los santos Emeterio y Celedonio, Servando y Germano, Fausto, Enero y Marcial.

LA GÉNESIS DE LA LEYENDA

Si los documentos y las tradiciones no ofrecían en origen la idea de una familia compuesta de tantos y tan eximios miembros ¿De donde ha podido venir tal idea a los hagiógrafos hispanos?. Los martirologios presentan noticias que pueden estar en la base de esta idea.

El martirologio de Lyon, de comienzos del siglo IX, conmemora el día 27 de agosto: *Thomis, natale sanctorum martyrum Marcellini tribuni et uxoris eius Mammeae et filii ipsius Iohannis et Serapionis clerici et Petri militis*²⁶.

El martirologio romano, el día 30 de agosto anuncia: *Adrumeti item in Africa, sanctorum Bonifacii et Theclae, qui beatorum duodecim filiorum martyrum parentes fuerunt*²⁷.

Sin duda que este última noticia es reciente, pero remonta, en última instancia a la, mucho más antigua, del 3 de septiembre: *Beneventi sanctorum martyrum duodecim fratrum*²⁸, que se refiere a santos a los que no unía parentesco alguno.

Después en el martirologio de Adón se conmemora, el 3 de diciembre, un grupo de mártires que Baronio anuncia en estos términos: *Romae sanctorum Claudii tribuni et uxoris eius Hilariae ac filiorum Iasonis et Mari cum septuaginta militibus*...²⁹

Y no podemos olvidar la historia de los siete hermanos Macabeos, los siete hijos de Santa Felicidad, los siete hijos de Santa Sinforosa, la de San Orencio y sus seis hermanos mártires etc.

Un examen atento de las menciones de los martirologios y de las Pasiones permitiría quizá establecer de una manera precisa si hay contaminación de estos textos con la leyenda de San Marcelo y de sus doce hijos. Basta con haber mencionado aquí brevemente todos estos datos para que sea vea que estamos en presencia de un tema hagiográfico cuyas ramificaciones aún no han sido estudiadas en detalle³⁰. Las interpolaciones sucesivas de la *Passio Marcelli* nos dan la ocasión de seguir el desarrollo de una de estas ramas legendarias.

26. "En Tomis, la solemnidad de los santos mártires Marcelino tribuno y de su santa esposa Mamea, y de los hijos de los mismos Juan y Serapión, clérigos y Pedro, soldado"

27. "En Adrumeto de Africa la memoria de los santos Bonifacio y Tecla que fueron padres de doce bienaventurados hijos mártires"

28. "En Benevento la solemnidad de doce santos hermanos mártires"

29. "En Roma la solemnidad de los santos Claudio, tribuno, y de su esposa, Hilaria, y de sus hijos Jasón y Mari con setenta soldados"

30. Por lo que se refiere a genealogías fantásticas de pasiones romanas, puede consultarse H. DELEHAYE, *Cinq leçons sur la méthode hagiographique*, Bruxelles, 1934, p. 34-36 ; H. DELEHAYE, *Étude sur le légènder Romain*, Bruxelles, 1936, p. 26-28 y passim.

III. LA NUEVA HISTORIOGRAFÍA

III.1.-BIBLIOGRAFIA DE LA EDAD MODERNA POSTERIOR AL USO DE LA IMPRENTA.

De una forma general podemos decir que en todas las **historias de Calahorra** hay un capítulo dedicado al tema, por lo que convendrá no perder de vista la bibliografía que en su día sobre Calahorra recogiera H. Pascual González “Bibliografía sobre Calahorra”, *Calahorra. Bimilenario de su fundación*, Madrid, Ministerio de Cultura, 1984, 407-425. Algo parecido hay que decir de aquellas **historias de otras ciudades** que tienen algo que ver con las vidas de los santos, como es el caso de Atanasio Lobera, *Historia de la ciudad de León*.

Así mismo los estudios sobre aquellos **martirologios**³¹ (Martirologio de San Jerónimo impreso en París; Beda; Martirologio emendado por Roweido; Usuardo; Adon; Notkero; Galesinus; Martyrologium Romanum; Hagiologio Franco -Galliae Philippi Labbei-; Martyrologio MS Abbatiae Gallianae; etc. etc.) en los que se atestigua el martirio de los Santos, son importantes y suelen estar citados en los trabajos serios sobre los Santos Mártires, como es el caso del artículo en *Acta Sanctorum* que citaremos a continuación

En las diversas **enciclopedias y diccionarios** que tienen amplitud suficiente o temática adecuada también suele haber un apartado más o menos amplio sobre el tema. Algunos los hemos recogido, otros no.

Y del mismo modo en las diversas obras que se llaman **Flos Sanctorum** o se asimilan a ellas suele haber un apartado dedicado a nuestros santos. Así ocurre con *las Vies des Saints*, vol. III, p. 49-50.

Del mismo modo tienen que ver con la determinación de la fecha en que debieron morir los santos, las obras que tratan de las **persecuciones en España**, que aquí no vamos a recoger de modo general. Por todos estos considerandos queda advertido que lo aquí recogido no es tan completo como pudiera, si bien es lo suficientemente significativo como para prescindir de lo demás sin grave pérdida. He aquí la bibliografía que hemos recogido cronológicamente ordenada.

1493.- DE NATALIBUS, *Catalogus Sanctorum et eorum gestium ex diversis et multis voluminibus collectis*, Vicenza 1493.

1500.- *Breviario* con las notas de San Isidoro de Sevilla impreso en Toledo en los años 1500,1502 y 1551. Ver otra edición en el año 1774.

31. Sobre martirologios pueden consultarse los artículos de enciclopedias especializadas, como pueden ser LECLRECQ, H., “Martyrologe”, *Dictionnaire d’Archeologie Chretienne et de Liturgie*, tomo X, segunda parte, París, 1932, cols. 2523-2619; BUGNINI, A., “Martirologio”, *Enciclopedia Cattolica*, vol VII, Citta del Vaticano, 1954, col. 244-258.

1502.- *Breviarium Burgense*.

1538.- PADILLA, Lorenzo de, *Catálogo de los Santos de España*, Toledo, 1538.

Probablemente en el siglo XVI hay un autor llamado Vicente Antonio Domenecco (o Domingo) que según el *Acta Sanctorum* escribe los milagros de los Santos Mártires en Cardona y su región, pero que no es citado ni parece que conocido por Galera i Pedrosa en su reciente libro sobre las reliquias de los santos en Cardona.

1548.- Breviario de Evora.

1571.- GARIBAY Y ZAMALLOA, Esteban, *Los cuarenta libros del Compendio Historial de las Chronicas y universal Historia de todos los reinos de España*, en 4 tomos, Antwerpen, Off. Plantiniana, 1571. Hay una edición hecha por Sebastian Comellas en Barcelona en 1628. Y hay una edición facsímil reciente.

1574.- MORALES, Ambrosio de, *Coronica General de España, prosiguiendo adelante los cinco libros que el Maestro Florian Docampo, Coronista del Emperador D. Carlos V, dexó escritos*, Complutum 1574, 1575. Ver libro X, cap. 21.

1579.- TRUXILLO, Thomas de, *Thesaurus Concionatorum quibus continentur pro festis mobilibus et immobilibus per annum atque extravagantibus, aliisque incidentibus argumentis conciones*, Barcelona 1579, Hay otra edición en Lión en 1582, en Venecia en 1583, en París en 1585, de nuevo en Venecia en 1592. Baronio lo emplea en sus *Notae ad Martirologium*.

1585.- SANCTORIUS, Joannes Basilus, *Hagiographia*, Bilbao 1585.

1588-1607.- BARONIO, *Annales Ecclesiastici. Auctore Caesare Baronio Sorano Congregationis Oratorii Presbytero*, 12 volúmenes, Roma 1588-1607. Hay otra edición hecha por A. Theiner, en Bar-Le Duc en 1864-1887.

1591.- VILLEGAS, Alfonso de, *Flos Sanctorum: Historia General de la vida y hechos de Jesu Christo, y de todos los santos de que reza la Iglesia Católica*. Toledo, Imprenta de Juan Rodríguez, 1591.

1594.- PONS, Salvador, *Llibre de la vida y miracles dels Gloriosos Martyrs Santa Madrona, cos sant de Barcelona; y de Sant Celdoni y Armenter, cossos sants de Cardona*, Barcelona 1594.

1596.- MARIETA, Juan, *Historia eclesiástica de los Santos de España*, Cuenca, Imprenta Pedro delValle, 1596, libro 2, cap. 25.

¿1608?.- AMIAX, I., *Antigüedades de la iglesia de Calahorra*³².

1609.- YEPES, Antonio de, *Historia General de la Orden de San Benito*, en siete centurias y otros tantos volúmenes. La cuarta la editó Francisco Fernández en 1613, en Pincio. Trata de nuestros santos en esta al tratar del año 840.

1617.- ROA, Martín de, *De Cordubae in Hispania Baetica Principatu, sive de auctoritate et antiquitate Sanctorum Martyrum Cordubensium, ac de Cordubensi Breviario*, León, apud Horatium Cardon, 1617,

1639.- El Abad de la Iglesia de Santiago, en Calahorra, intenta publicar dos libros (uno titulado *Blasones de Calahorra*) muy perjudiciales para la santa Iglesia Catedral y a la de León y su ciudad. Contra la opinión de muy graves autores y contra la tradición antigua de los Santos Mártires Emeterio y Celdonio. Este abad defendía que los Santos Mártires eran de Calahorra. El libro no se había publicado todavía en el año 1643. No sabemos si se publicó finalmente.

1618.- GONZÁLEZ DÁVILA, Gil, *Theatro Eclesiástico de las Ciudades y Iglesias Catedrales de España*, Salamanca 1618, tomo 2, p. 336.

1651-1659.- TAMAYO DE SALAZAR, Juan, *Martyrologium Hispanum, sive Anamnesim, hoc est, commemorationem omnium Sanctorum Hispanorum per dies anni digestam et concinnatam ac notis apodicticis illustratam ad methodum Martyrologii Romani*, en seis tomos, León, 1651-1659.

1667-69.- ARGÁIZ, Fray Gregorio, *Población Eclesiástica de España y noticia de sus primeras honras, halladas en los escritos de San Gregorio obispo de Granada, y en el chronicon de Hauberto Monge de San Benito, ilustrados por el Maestro Fray Gregorio de Argáiz, Chronista de la misma Religión. Dedícalas a la Magestad suprema de Dios Trino y Uno*, Tomo I, primera parte, Madrid, Melchor Sánchez 1667. La obra tiene una segunda parte publicada en 1668 por la Imprenta Real. La primera parte del tomo segundo es de 1669 y la segunda parte de este segundo tomo lleva el título de *Población eclesiástica de España y noticia de sus primeras honras: con mayor crédito de los muertos; continuada en los escritos de Marco Máximo, obispo de Zaragoza, y defendidos de la vulgar embidia el Beroso Aniano, Flavio Lucio Dextro, Auberto Hispalense y Uvalabano, con el chronicon de Liberato Abad; no impreso antes, ni descubierto. Dedícalos el Maestro Fray Gregorio*

32. Citado por Nicolás Antonio en su *Bibliotheca Hispana Nova*, vol III. P.632 (reproducción fotomecánica en Madrid, Libros Visor, 1996). No dice nada de la fecha y lugar de edición. No sabemos si hay que entender que es una segunda parte de su folleto *Ramillete de Nuestra Señora de Codés de la Villa de Viana*, publicado en Pamplona en 1608, como parece entender H. PASCUAL en su trabajo "Bibliografía sobre Calahorra", *Calahorra. Bimilenario de su fundación*, Madrid, Ministerio de Cultura, 1984, p.422.

de Argáiz. *Chronista de la Religión de San Benito al glorioso Patriarca San Joseph, Esposo de la Virgen, y testigo fiel de sus virtudes, y Angélica pureza.*

1675.- ARGAIZ, Fray Gregorio de, *Soledad Laureada por San Benito y sus hijos*, Madrid.

1704.- ANGUIANO, Fray Matheo de, *Compendio Historial de la Provincia de la Rioja, de sus Santos y milagrosos Santuarios*, Madrid 1704.

1774.- *Breviarium gotticum secundum regulam Beatissimi Isidori Archiepiscopi Hispalensis jussa Cardinalis Francisci Ximenii de Cisneros prius editum; nunc opere Excelentissimi Domini Francisci Antonii Lorenzana, sanctae Ecclesiae Toletanae Hispaniarum Primatis Archiepiscopi recognitum ad usum sacelli mozarabum*, Madrid.

IMPORTANTE fue la publicación de la *España Sagrada*, que comenzara el Padre Enrique Flórez y que continuó el Padre Risco. Fue en el volumen 33 en el que se trató de los Santos Mártires, pero sobre la Diócesis de Zaragoza y Calahorra tratan los volúmenes 30-33 y esta es la referencia:

1775.- RISCO, Manuel, *España Sagrada*, Tomo XXX. *Contiene el estado antiguo de la Santa Iglesia de Zaragoza, con algunos documentos concernientes a los puntos que en él se tratan, y una colección de epístolas de S. Braulio; y otras escritas al mismo santo por los sujetos más célebres de su tiempo, nunca publicadas hasta hoy por la mayor parte*- 2ª edición , Madrid, Real Academia de la Historia, Imprenta de José Rodríguez, 1859.

1776.- RISCO, Manuel, *España Sagrada*. Tomo XXXI. *Contiene las memorias de los varones Ilustres Cesaraugustanos, que florecieron en los primeros siglos de la Iglesia: las noticias concernientes a las Iglesias Muzárabes, Literaros, y Reyes de Zaragoza en los cuatro siglos de su cautiverio: y las obras del célebre obispo Tajón, hasta hoy no publicadas*, Madrid, Imprenta de D. Antonio de Sancha, año de 1776.

1777.- RISCO, Manuel, *España Sagrada*, Tomo XXXII, *La Vasconia. Tratado Preliminar a las Santas Iglesias de Calahorra y de Pamplona, en el que se establecen todas las antigüedades civiles concernientes a la región de los vascones desde los tiempos primitivos hasta los reyes primeros de Navarra*, Madrid, 2ª ed. Imprenta de José Rodríguez, 1878.

1778 .- RISCO, Manuel, *España Sagrada*, Tomo XXXIII, Madrid 1777, reedición Madrid, 1878.

1778.- ABAD, Josep Ignasi, *Historia dels Sants Martyrs Hermenter y Celedoni*, Cervera.

1785.- SAN EULOGIO DE CÓRDOBA, *Memorialis Sanctorum*, Lib. I, cap. XIV, Edición Patres Toletani, t. II, edic. Cardenal Lorenzana, Madrid 1785, p. 444-446.

1811.- LLORENTE, J.A., *Apuntes históricos sobre obras antiguas de arquitectura de la ciudad de Calahorra y su iglesia catedral*, Manuscrito.

1818.- *OFFICIUM Translationis corporum Sanctorum Fratrum Hemetherii et Celdonii Martyrum et Patronorum Sanctae Ecclesiae Cathedralis civitatis Calagurritanae. Duplex Primae Classis cum octava*, Matriti, Typis Regiae Societatis, Anno 1818.

1865.- *DE SS. EMETHERIO ET CELEDONIO MARTYRIBUS, CALAGURRI IN HISPANIA*, III Martii, en *Acta Sanctorum*, tomo VII, Roma 1865, 227-233.

1883.- CARRION, J., *Apuntes histórico-descriptivos de la Catedral de Calahorra y noticias de los gloriosos Mártires San Emeterio y San Celedonio*, Calahorra 1883.

1886.- ALLARD, P., “Les persecutions en Espagne”, *Revue des Questions Historiques*, XXXIX, 1886, 22-31.

1898.- MORIN, G., “La Fides sancti Valeriani du ms París lat 2075. Notes d’ancienne littérature chrétienne”, *Revue Benedictine* 15, 1898, 102-103. Este trabajo así como los otros que hay sobre el obispo Valeriano (Álamo, Madoz) rozan el tema de los Santos Mártires, por lo que no insistimos en ellos.

1898-1899, *Bibliotheca Hagiographica Latina, ediderunt Socii Bollandiani*, Bruxelles, números 2532-2534.

1899.- MAS I MARGINEDA, Josep, documento en el archivo historico de Cellers XVI,4, Fons Mas y Margineda (inédito).

1900.- Noticia aparecida el 15 de junio de 1900, en *El Correo Español* según la cual “suponía la tradición que sólo estaban en la Catedral los cuerpos de los Santos Mártires y que sus cabezas se hallaban en Santander; pero con sorpresa del Cabildo, de las cajas carbonizadas se han extraído intactos los huesos de los Santos y además sus cráneos”.

1925.- LUCAS DE SAN JUAN DE LA CRUZ, *Historia de Calahorra y sus glorias*, Valencia 1925.

1929.- GARCÍA VILLADA, Z., *Historia eclesiástica de España*, tomo I, Madrid, Compañía Ibero-Americana de Publicaciones, 1929, p 263-268.

1931.- DELEHAYE, H., *Commentarius perpetuus in Martyrologium Hieronymianum ad rec. H. Quentin in Acta SS Novembris II*, pars 2ª, Bruxelles, 1931.

1935-1959.- BAUDOT ET CHAUSSIN, J., *Vies des Saints et des Bienheureux*, 13 volúmenes, París 1935-1959 (desde el vol. VII la obra fue continuada por PUBAS, J. Y ANTIN, P.).

1940.- DELEHAYE, H. et socii.- *Martyrologium Romanum ad formam editionis typicae, scholiis historicis instructum*, in *Propylaeum ad Acta SS Decembris*, Bruxelles, 1940.

1943.- GAIFFIER, B., “Saint Marcel de Tanger ou de León? Évolution d’une légende”, *Analecta Bollandiana*, tomo XLI, 1943, 116-139.

1948.- MAÑARICUA, A. de, “Al margen del Himno I del Peristephanon del Poeta Prudencio”, *Berceo*, 9, 1948, p.489-513.

1949.- ALAMO, Mateo del, “Calahorra”, *Dictionnaire d’Histoire et Geographie Ecclesiastiques*, t. XI, París 1949, 267-334.

1950, “Valeriano, obispo calagurritano, escritor del siglo V”, *Hispania Sacra* III, número 5.

1950.- *Santos Mártires de Calahorra. Libro de la Cofradía*, o como reza en la portadilla, *Cofradía de los Santos Mártires San Emeterio y San Celedonio de Calahorra*, Calahorra, Gráficas Gracia 1950. Contiene unas “Notas históricas de la Cofradía”, Himno, Gozos, novena y otros temas de interés religioso y etnográfico. Contiene así mismo un breve estudio sobre la “Extensión del culto a los Santos Mártires” y otro sobre la naturaleza o lugar del que debieron ser originarios los Santos. (es obra de D. Fernando BUJANDA CIORDIA).

1952.- “Emeterio y Celedonio (santos)”, *Enciclopedia de la Religión Católica*, tomo III, Barcelona 1952, col. 491-492.

1959.- GUTIÉRREZ ACHÚTEGUI, Pedro, *Historia de la muy noble. Antigua y leal ciudad de Calahorra*, Publicada primero en *Berceo*, es reproducida en un volumen en 1981, Calahorra, Amigos de la Historia, 1981.

1960.- GUTIÉRREZ ACHÚTEGUI, P., *Vida de los Mártires*, Calahorra 1960, 72 pp.

1964.- AMORE, A., “Emeterio e Cheledonio”, *Bibliotheca Sanctorum*, vol. IV, col. 1195-1197, Roma, Citta’ Nuova Editrice, 1964.

Bibliografía sobre los santos mártires calagurritanos Emeterio y Celedonio

1964.- SÁENZ OLIVAN, Manuel, *Novena en honor de los gloriosos mártires S. Emeterio y S. Celedonio, Patronos de la ciudad y obispado de Calahorra*, Calahorra 1964.

1966.- GARCÍA RODRÍGUEZ, Carmen, *El culto a los santos en la España romana y visigoda*, Madrid, CSIC, 1966.

1967.- BUJANDA CIORDIA, F., *Vida de los Santos*, Calahorra, Imprenta Gutenberg, 1967. Recoge de una manera aun más popular lo que escribiera en el libro de la Cofradía.

1967.- BUJANDA CIORDIA, F., *La Virgen y los Santos en la Catedral de Calahorra según los documentos del siglo XII de nuestro Archivo* (de Calahorra), Calahorra 1967, 88p, 16 cm.

1968.- MORAL, Tomás, “El Monasterio de Leyre y las reliquias de los Santos Mártires de Calahorra”, *Berceo*, 79, 1968, 193-214; 80, 1968, 255-270.

1970.- VIÑAYO, Antonio, “Las tumbas del ábside del templo paleocristiano de Marialba y el martirologio leonés”, *Legio VII Gemina*, Leon 1970, pp 549-568.

1973.- BUJANDA CIORDIA, F., Revista *Auras*, nº 102, sobre el lugar del martirio de los Santos y la casa santa.

1974.- BUJANDA CIORDIA, F., *Trece Santos en Calahorra. Leyenda e Historia*, Calahorra 1974. 18 p.

1978-1980, MARTÍNEZ SAN CELEDONIO, F. M., *Historia de Calahorra*, Calahorra 1978-1980.

1962.- GAZEAU, R., “Hémitère et Chélidone(Sants)”, *Catholicisme* V, París 1962, col 595.

1981.- CASAS NADAL, M y OLLICH I CASTANYER, I., “El monestir de Sant Celdoni i Ermenter de Cellers. Estudi historico-arqueològic”, *Acta Medievalia* 2, 1981 (Barcelona), p.171-211.

1983.- PLADEVALL, A., “Sant Celoni (o Celdoni) i Sant Erementer de Cellers”, *Catalunya Romànica* vol. XIII (El Solsonès. La Vall d’Aran), Barcelona 1987.

1984.- ESPINOSA RUIZ, U.- *Calagurris Iulia*, Logroño 1984.

1993.- MORAL, T. (O.S.B.), *Santos Emeterio y Celedonio en la Crónica de Leyre*, Monasterio de Leyre (Yesa) 1993.

1996.- GALERA I PEDROSA, Andreu, *Les relíquies i la capella dels Sant Màrtirs, Celedoni i Ermeter, de l'església parroquial de Sant Miquel de la Vila de Cardona (segles XIV-CXX)*, Cardona 1996.

1999.- MARTÍNEZ SAN CELEDONIO, F.M. y RINCON ALONSO, M^a. J., *El libro de los Santos*, Andosilla, Navarra, 1999. (Libro gráfico con multitud de fotografías. Recoge las noticias y leyendas sobre la vida de los santos, los milagros de los santos y la difusión de su culto. No crítico).

1999.- CASTELLANOS, Santiago, *Calagurris Tardontigua. Poder e ideología en las ciudades hispanovisigodas*, Murcia, Compobel, 1999. 101 páginas (aplica teorías muy generales pero no cuida de matizar su realización en el caso concreto de Calahorra. Da una imagen de un optimismo que no se justifica).

III.2.- ALGUNOS DATOS PARA LA HISTORIA DEL CULTO A LOS SANTOS³³, que muestran los innumerables caminos por los que puede avanzar la investigación que comentamos aquí.

Siglo IX.- Alfonso el Casto funda en Santander el monasterio de San Emeterio.

¿932? .- Traslado de la catedral desde las alturas del actual templo y cabezo de San Francisco al Baptisterio situado a las orillas del Cidacos.???

961.- *Calendario Mozárabe de Racemondo*, que atestigua que en aquella fecha los sepulcros con los cuerpos de los Santos estaban en la ciudad de Calahorra.

964.- Noticia de la presencia de reliquias de los Santos Mártires en la abadía o monasterio de Santa Pia o Santa Cristina.

986.- Primera noticia del topónimo Cellers y de la iglesia de San Celedonio en ese lugar.

1009.- Noticias de la presencia de reliquias de los Santos Mártires en el monasterio de Taranco.

1045 o 1055.- Documento de D. Sancho I, obispo de Calahorra alentando a la reconstrucción y equipamiento de la Iglesia de los Santos Mártires Emeterio y Celdonio

33. Estas noticias han sido tomadas de *El libro de la Cofradía de los Santos*, Calahorra 1950, y de la obra de Andreu GALERA I PEDROSA, *Les relíquies i la capella dels Sant Martirs...*, Cardona 1999, y de la de MARTÍNEZ SAN CELEDONIO, Felix Manuel y RINCÓN ALONSO, M^a. J., *El libro de los Santos Emeterio y Celedonio*, Andosilla, 1999, pp 77ss. No pretenden ser exclusivas. Es un muestrario de lo mucho que puede hacer la investigación todavía en este terreno.

de Calahorra. A éste documento se debían referir las sinodales de 1240 firmadas por D. Aznar López de Cadrehita y D. Juan de Ortega en 1.500 cuando decía que el obispo D.Sancho fundó la cofradía de los Santos Mártires.

1121.- El obispo D. Sacho de Funes dispuso restaurar el templo catedral, en honor de los amigos de la Suma Deidad, Mártires Emeterio y su compañero Celedonio, según atestiguan los dísticos.

1132.- El 11 de noviembre se hizo traslación de las Reliquias de un sitio anterior dentro de la Catedral a un altar que se había dedicado de nuevo a los Mártires, presenciando esta ceremonia el obispo de Auch, de Francia.

1145.- Donación del Rey Infante D. Sancho II, hijo de D. Alfonso VII, el Emperador, hecha a Dios y a la iglesia de Santa María y los Mártires Emeterio y Celedonio, para otros fines y también para la cofradía de los Santos Mártirez.

1183.- El Rey Don Sancho III de Castilla, donó un solar, próximo a la Santa Iglesia de Santa María, para la Cofradía, por consejo de sus padres D. Alfonso VII y D^a Sancha, y a ruego de sus ayos D. Gutierre y D^a Toda.

1243.- El 19 de abril tuvo lugar una segunda traslación de las Reliquias, con una ceremonia similar a la de 1132.

1312.- El obispo de Calahorra D. Miguel Romero de Yanguas restauró de nuevo la Cofradía.

1396.- El Deán D. Juan Martínez de Tafalla, en su testamento , mandó nuevamente se hiciera la Cofradía.

1399.- Traslación de las reliquias de los Santos Mártires desde el monasterio de Cellers a la iglesia de San Miguel, parroquial de la villa de Cardona.

1418.- El 16 de abril de este año Guillem de Pinós daba al convento del Carmen de Manresa algunos fragmentos de las reliquias de los Santos Mártires Celedonio y Emeterio.

1458.- En el libro del Alforín de San Andrés, entre otras Cofradías que pagaban el Diezmo, figura la de los Mártires.

1478.- Con la ayuda de los Condes de Aguilar, en 1478, se construyó en la Catedral una nueva capilla de los Mártires colateral del Presbiterio por el lado del evangelio, cuando aún no había girola. En tal capilla, según una visita que se hace en el siglo XVI, había un sagrario en el que se encontraban “dos cajas de los gloriosos Santos Mártires

cubiertas de plata labrada e encima dos cruces... e cada una sendos collares con muchas piedras preciosas”.

1513.- Se construyen las actuales cajas-relicarios. Y trabajó en ellos Francisco de Soria, vecino de Burgos, que labró una en el taller del platero calahorrano Pedro Vélez, el cual quizás labró la otra.

1514.- Diego de Sierra, obispo de Calahorra y Cardenal Arboreense, año de 1514, concedió que en las iglesias del Obispado se postulase para las necesidades de fábrica, y se admitiesen cofrades y cofradesas en todos los pueblos.

1514.- El 2 de marzo “Ordenaron que los tenderos tuvieran cerradas sus tiendas durante el octavario de los Santos Mártires en toda la ciudad”, por acuerdo del Ayuntamiento.

1521.- Cercada la ciudad de Logroño por las tropas franco-navarras e inminente una invasión de Calahorra, el Cabildo encarga a un hombre de confianza, el Maestro de Obras, Pedro de Olabe, disponga un lugar seguro y oculto para guardar en él las Reliquias de los Santos Mártires y demás riqueza artística de la Catedral.

1524.-En la iglesia de San Miguel de Cardona se construye una capilla subterránea para contener las reliquias de los Santos Mártires donada por el duque de Cardona, Ferrán Ramon Folc I (1513-1543).

1528.- La Confradía de los Mártires fue renovada otra vez por el obispo D.Alonso de Castilla, y su “fundación, regla y estatutos”, según reza el Becerro del Archivo Episcopal de Logroño –destruido en la francesada-, juntamente con los de la Cofradía de la Visitación, firmados de mano del Prelado y sellados con su sello, se depositaron en aquel Archivo.

1539.- Acuerda el Ayuntamiento que el pendón de la Ciudad sea llevado en las Procesiones, por un Regidor, detrás de los Mártires.

1551.- Hay noticia de la existencia de un manuscrito de un libro *titulado Dels Miragles dels Cossos Sants*, del año 1551 en la iglesia de San Miguel de Cardona.

1554.- También en San Miguel de Cardona se comienza otro libro en el que se van a copiar los milagros de los Santos del libro que preexistía.

1561.- Se trasladó la solemnidad de la Fiesta de los Mártires del 3 de marzo al 31 de agosto.

1564.- El 1 de marzo, en la sesión del Concejo, se acordó que las Andas de los Santos fuesen llevadas en las Procesiones por los Regidores.

1578.- Dentro de la Cofradía de los Mártires, se fundó una Hermandad de señores Curas y Quartos de la Santa Iglesia Catedral, con estatutos especiales para ellos.

1595.- En una de las Actas del año 1595 se lee: “ Los Confrades de la Hermandad de Sant Medel y Sant Celedon”.

1598.- Se disponen los Estatutos de la Cofradía por el Prelado D. Pedro Manso de Zúñiga y en ellos se recuerda cómo en 1582, por diferencias que solía haber sobre nombrar el Prior..., se hizo Concordía en que el Prior fuese una vez del estado de Hijosdalgo, y en otra del estado de los hombres buenos Labradores (ley 16); y en la ley 19 que, “el Prior tenga cuidado de encomendar quien lleve las andas, guardando la costumbre que hasta aquí se ha tenido, de que el lado derecho lleven los Hijos-dalgo, y el izquierdo Labradores y sean Cofrades, para que se conserve la paz entre los Estados”.

1599.- Provisión del Felipe III en la que dice que el Eminente de la ciudad, Gaspar de Lesquina, hizo relación que desde tiempo inmemorial ha gastado la ciudad... “Que por ser Patronos de esta ciudad los gloriosos Mártires Sant Meterio y Celedón que en ella habían padecido martirio hacía mil cuatrocientos años, y estar sus cuerpos en la Santa Iglesia Catedral y ser muy venerados en toda la comarca, ésta dicha ciudad tenía por fiesta votiva el día de su martirio, que era el último día de agosto la festividad, y por muchas y singulares mercedes que nosotros y la ciudad por su intercesión habían recibido, y en especial en el tiempo de seca y piedra y de muchos enfermos que curan de tiempo inmemorial...”

1602.- Con motivo de comenzar las obras del Trasaltar o Girola se discutió la conveniencia de hacer una capilla subterránea para guardar los Cuerpos de los Santos. Las elecciones de los oficios del Ayuntamiento se hacían en la Capilla de los Mártires o Capilla de los Condes de Aguilar, el día 1 de enero, hasta que ésta fue deshecha a fines del siglo XVI con el objeto que sabemos de completar la Girola de la Iglesia.

1616.- Al derribar la Capilla de los Mártires, para hacer el Trasaltar, o Girola, fueron trasladadas las Reliquias al Altar Mayor, año 1617.

1623.- El Papa Urbano VIII, concedió a los Hermanos de la Cofradía Indulgencia y Jubileo.

1624.- Se comenzó a construir la actual Capilla de los Mártires y se terminó el año de 1630. Posteriormente, y en diversas épocas, se fue ornamentando.

1654.- Se concedió y se ordenó el rezo de los Santos Emeterio y Celedonio.

1693.- Según una copia de un Acta, las Juntas Generales se celebraban en el Claustro de la Catedral, por el gran número de Cofrades que había, siendo llamados éstos a son de campana.

1697.- En la colecta que se hacía por la ciudad y por los barrios de Pradejón, Murillo, Aldeanueva y Rincón, se recogieron cuarenta y nueve fanegas de trigo, además de habas, cebada y dinero.

1698.- En las Sinodales del obispo D. Pedro de Lepe, se llegan a prohibir las corridas de toros en los días de fiesta (solían celebrarse en el día de las fiestas de los Santos en la plaza de el Raso de Santiago y solían asistir los Cabildos Eclesiásticos).

1705.- Se pintó por primera vez la capilla de los Santos.

1748.- Se hacen las andas de plata actuales, bajo la dirección del Arquitecto D. Diego Camporredondo. Costaron 10.416 reales

1756.- Se acordó “Que en atención a los deterioros que tiene la ermita de los Mártires sita en la calleja de San Antón, sea reparada”.

1758.- Dos toros fueron regalados a la Cofradía, rifándose uno y vendiéndose el otro en pública subasta.

1760.- En el libro de Estatutos de Eclesiásticos, Letra C, nº 4 (Archivo Municipal) aparecen inscritas a nombre de la Cofradía de los Mártires diecisiete heredades en diversos términos de Calahorra, y seis censos a su favor.

1761-62.- Se hizo el actual retablo de la Capilla de los Santos y costó 62.346 reales.

1762.- Don Lucas de Tarazona regaló un organillo para la Capilla de los Santos.

1765.- Se volvió a pintar esta Capilla, como también la cúpula y los cuadros. Los pintó José Vegés, el cual también doró el retablo, costando sus labores 56.451 reales y 23 maravedís.

1774.- En un Acta se hace constar que “en la procesión del 31 de agosto, el pendón lo llevó una persona con capa, causando escándalo, pues siempre lo llevaba uno vestido de militar en honor de los Santos, y así lo advirtió el Sr. Deán a la ciudad para que tomara las providencias correspondientes.

1786.- Se acordó hacer los altares laterales de la Capilla de los Santos.

1801.- Se hizo por el platero Manuel Fernández el cetro o báculo de plata que lleva al Mayordomo en las Procesiones.

1814.- Tras una interrupción de varios años, debido a la invasión francesa, salió de nuevo la procesión por primera vez con pólvora, música y refresco. Se les pagaba a los músicos por tañer en la noche de los fuegos, 72 reales y otros años hasta 60 reales. Por aquellos años fue director D. Pedro Chiveli. Años antes se acostumbraba tocasen las chirimías de la Catedral desde la Torre de la misma.

1817.- El número de cofrades era de 188, figurando a la cabeza el Sr. Obispo D. Atanasio Puyal y Pobeda.

1818.- Se hizo el palio imitando el terno de los Santos y lo bordó D. José Lizuain, en Zaragoza. Su costo fue de 15.940 reales.

1825.- El 6 de marzo se acordó celebrar la función solemne del domingo infraoctava de la festividad de los Santos, el de marzo y el domingo infraoctava de los Santos.

1826.- Se hizo la mesa del altar de la Capilla de los Santos, bajo la dirección del Arquitecto D. José Angel Chávarri, con jaspe de Mañaria y Arnedillo; y los filetes de alabastro blanco. Costó 11.000 reales.

1833.- Se acordó hacer misas de comunión en la Capilla de los Santos. A lo largo del siglo XIX hay preocupación por la cúpula de la Capilla y se hacen varios reconocimientos por creer que amenazaba ruina.

1883.- Se funda la actual novena.

1888.- A expensas de la Cofradía se arregla el Baptisterio de la Catedral.

1898.- Bajo la dirección del maestro cantero Felipe Saralegui se hicieron la baranda y el pavimento, ambos de mármol, de la Capilla de los Mártires, corriendo el costo de la obra por cuenta de D. Basilio Subero, así como también el valor de las lámparas de los laterales.

1900.- En la trágica noche del 12 al 13 de junio un voraz incendio destruyó el magnífico retablo del Altar Mayor, obra del célebre artista Bascardo del año 1650. En él se guardaban las urnas de los Santos, salvándose únicamente las Reliquias y el frontal, pero ambas cosas quedaron dañadas por el fuego. Las urnas fueron restauradas por los

plateros Jannini (italianos), a expensas del Sr. Deán D. Santiago Palacios y Cabello el mismo año.

1907.- La familia de los Señores Condes de Cascajares dona la leña para la hoguera que se hace el 30 de agosto durante los fuegos artificiales, frente al atrio de la Catedral en honor de los Santos Mártires. Antes se hacía por cuenta de la Cofradía de los que hay abundantes referencias en los libros de la misma.

1922.- Se suprimió la postulación por las calles de la ciudad, señalándose a los cofrades diversas cuotas.. Este mismo año se acordó que para que la fiesta resultase más solemne la novena comenzara el día 23 de agosto y terminara el 31, ya que antes comenzaba el sábado anterior a las fiestas y terminaba el domingo infraoctava. En este mismo año se suprime la misa cantada de este domingo infraoctava.

1928.- La Cofradía pidió al Cabildo Catedral y al Ayuntamiento que el día 31 de agosto fuera exclusivamente dedicado a los actos religiosos y que la procesión se hiciera por la tarde, como lo hacen en Zaragoza el 12 de Octubre.

1933.- En el Acta del 23 de julio se acordó fuera renovada la Cofradía de tiempo en tiempo, en vez de ser permanente.

1948.- La novena se hizo con gran solemnidad, predicando todos los días el eminente orador D. Antonio Pueyo, Arcediano de Huesca y Provisor de aquella Diócesis.

Todos estos documentos también pueden ser considerados como bibliografía, aunque realmente lo que son es fuentes sobre el tema de los santos y de su culto. Hemos hecho una mera selección muy radical de los documentos con los que se puede contar para reelaborar la historia de nuestros mártires y de su culto, porque queremos que conste que el tema no está agotado y que se impone volver sobre el mismo. La publicación de este libro es buena prueba de este mismo principio en el que entendemos que no hace falta insistir.